

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa 24.04.2014

**N Á V R H**

**na schválenie zmluvy o poskytnutí dotácie**

---

**Predkladateľ:**

Mgr. Rastislav Gajarský, v.r.  
riaditeľ magistrátu

**Zodpovedný:**

Mgr. Martin Katriak, v.r.  
vedúci oddelenia legislatívno-právneho

Mgr. Elena Poláková, v.r.  
vedúca oddelenia kultúry, školstva, športu  
a mládeže

**Spracovateľ:**

JUDr. Jana Hesterényi, v.r.  
referentka oddelenia legislatívno-právneho

Ing. Erika Pisarčíková, v.r.  
referentka oddelenia kultúry, školstva, športu  
a mládeže

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Návrh zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov
4. Výpis zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta
5. Uznesenie Mestskej rady č. 1104/2014
6. Výpis zo zasadnutia komisie pre školstvo, vzdelávanie a šport

**apríl 2014**

**Návrh uznesenia**

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy

**schvaľuje**

poskytnutie finančných prostriedkov vo výške 171.087,68 Eur na mzdy a prevádzku pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Rímskokatolíckej cirkvi, Bratislavskej arcidiecézy.

## Dôvodová správa

Návrh na schválenie zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov Rímskokatolíckej cirkvi, Bratislavskej arcidiecéze, Špitálska 7, Bratislava (RKC) sa predkladá za účelom poskytnutia finančných prostriedkov vo výške 171.087,68 Eur, na mzdy a prevádzku pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti RKC.

Uvedené finančné prostriedky sú zahrnuté v schválenom rozpočte na rok 2014.

Finančné prostriedky sa poskytujú v súlade s § 6 ods. 12 písm. b) a j) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nad rámec všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 10/2012 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, poslucháča jazykovej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia.

Zoznam škôl a školských zariadení na území hlavného mesta SR Bratislavy v zriaďovateľskej pôsobnosti Rímskokatolíckej cirkvi, Bratislavskej arcidiecézy:

Škola/školské zariadenie v zriaďovateľskej pôsobnosti Rímskokatolíckej cirkvi, Bratislavskej arcidiecézy	Adresa	Počet detí/žiakov	
Základná umelecká škola sv. Cecílie	Chlumeckého 10	individuálna forma vyučovania	291
		skupinová forma vyučovania	442
Školský klub detí, Karloveská 32, Bratislava ako súčasť Spojenej školy sv. Františka z Assisi	Karloveská 32		215
Školský klub detí, Gercenova 10, Bratislava, ako súčasť Spojenej školy Svätej Rodiny	Gercenova 10		134
Školský klub detí, Bachova 4, Bratislava, ako súčasť Spojenej školy sv. Vincenta de Paul	Bachova 4		283
Školský klub detí, Osloboditeľská 27, Bratislava ako súčasť Základnej školy s materskou školou bl. Jána Pavla II.	Osloboditeľská 27		91
Školská jedáleň, Gercenova 10, Bratislava ako súčasť Spojenej školy Svätej Rodiny, Gercenova 10, Bratislava	Gercenova 10		379
Školská jedáleň ako súčasť Spojenej školy sv. Vincenta de Paul	Bachova 4		562
Cirkevná materská škola Gianni Berettovej Mollovej	Bilíkova 1		97
Cirkevná materská škola Márie Mazarellovej	Lachova 33		97
Cirkevná materská škola ako súčasť Základnej školy s materskou školou bl. Jána Pavla II.	Osloboditeľská 27		32
Cirkevná materská škola sv. Vincenta de Paul, Chlumeckého 12, Bratislava, ako organizačná zložka Spojenej školy sv. Vincenta de Paul, Bachova 4, Bratislava	Chlumeckého 12		109
Materská škola sv. Filipa Neriho	Zlatohorská 18		60
Materská škola bl. Zdenky Schelingovej	Sv. Pia X. 1/A		57

Obec postupuje pri financovaní neštátnych základných umeleckých škôl, jazykových škôl, materských škôl a školských zariadení podľa § 6 ods. 12 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Materiál bol prerokovaný v komisii finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ, v komisii pre školstvo, vzdelávanie a šport MsZ a v Mestskej rade, ktoré odporučili schváliť poskytnutie finančných prostriedkov vo výške 171.087,68 Eur.

**ZÁVER :**

V nadväznosti na vyššie uvedené navrhujeme schváliť návrh zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov.

## Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov

uzavretá v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 6 ods. 12 písm. b) a j) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

### Zmluvné strany:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
**Sídlo:** Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1  
**Štatutárny zástupca:** doc. RNDr. Milan Ftáčnik, Csc., primátor  
**Bankové spojenie:** Československá obchodná banka, a.s.  
**Číslo účtu:** 25829413/7500  
**IČO:** 603481  
**DIČ:** 2020372596

(ďalej len “poskytovateľ”)

**a**

**Rímskokatolícka cirkev Bratislavská arcidiecéza**  
**Sídlo:** Špitálska 7, 814 92 Bratislava  
**Štatutárny zástupca:** Mons. Stanislav Zvolenský, bratislavský arcibiskup metropolita  
**Bankové spojenie:** Sberbank Slovensko, a.s.  
**Číslo účtu:** 40011511861/3100  
**IČO:** 42131685  
**DIČ:** 2022581341

(ďalej len “prijímateľ”)

### Čl. I Predmet zmluvy

/1/ Poskytovateľ poskytne zo svojho rozpočtu prijímateľovi finančné prostriedky vo výške **171.087,68 Eur** na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa za rok 2011 a 2012 na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. ....../2014 zo dňa 24.04.2014.

/2/ Finančné prostriedky sa poskytujú v súlade s § 6 ods. 12 písm. b) a j) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nad rámec všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 10/2012 o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, poslucháča jazykovej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia.

/3/ Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnuté finančné prostriedky len na účel uvedený v ods. 1 tohto článku a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

## **Článok II**

### **Spôsob poskytnutia finančných prostriedkov**

/1/ Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky vo výške uvedenej v čl. I ods. 1 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy.

/2/ Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky dňom pripísania na uvedený účet preberá prijímateľ.

## **Článok III**

### **Podmienky použitia finančných prostriedkov**

/1/ Prijímateľ je povinný vyčerpať poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 31. decembra 2014.

/2/ Prijímateľ je povinný:

- a) o poskytnutých finančných prostriedkoch viesť účtovnú evidenciu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
- b) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie finančných prostriedkov v súlade s jej účelom uvedeným v čl. I ods. 1 tejto zmluvy,
- c) predložiť poskytovateľovi finančné vyúčtovanie najneskôr do 31. januára 2015. Súčasťou vyúčtovania je písomná rekapitulácia výdavkov a oznámenie o vrátení finančných prostriedkov v prípade, že prišlo k vráteniu finančných prostriedkov.

/3/ Prijímateľ je povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet poskytovateľa najneskôr do 31. januára 2015. Za deň vrátenia finančných prostriedkov na účet poskytovateľa sa považuje deň ich pripísania na účet poskytovateľa.

## **Článok IV**

### **Kontrola použitia poskytnutých finančných prostriedkov**

/1/ Poskytovateľ je oprávnený po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutých finančných prostriedkov.

/2/ Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi kontrolu vynaloženia finančných prostriedkov poskytnutých na základe tejto zmluvy, najmä predložiť mu originály všetkých dokladov týkajúcich sa poskytnutých finančných prostriedkov.

/3/ Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnuté finančné prostriedky v prípade, že koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:

- a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia finančných prostriedkov,
- b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovnú evidenciu v súlade so všeobecne záväznými

právnymi predpismi, najmä so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

## **Článok V** **Záverečné ustanovenia**

/1/ Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán formou písomných očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.

/2/ Vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami občianskeho zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

/3/ Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch originálnych vyhotoveniach, z ktorých si poskytovateľ ponechá dve vyhotovenia a prijímateľ dve vyhotovenia.

/4/ Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom zmluvy, rozumejú mu a nemajú výhrady voči obsahu a forme, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, čo na znak svojho súhlasu potvrdzujú svojimi podpismi.

/5/ Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta v zmysle zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

.....  
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.  
primátor  
hlavného mesta SR Bratislavy

.....  
Mons. Stanislav Zvolenský  
bratislavský arcibiskup metropolita

**Výpis**  
**zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ**  
**konaného dňa 07.4.2014**

---

**K bodu č. 16**

Návrh na schválenie zmluvy o poskytnutí dotácie

**Návrh uznesenia:**

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča** MsZ **schváliť** poskytnutie finančných prostriedkov vo výške 171.087,68 Eur na mzdy a prevádzku pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Rímskokatolíckej cirkvi, Bratislavskej arcidiecézy

**Hlasovanie:**

prítomní: 5 , za: 5 , proti: 0 , zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.  
V Bratislave, 07.4.2014



**Uznesenie č. 1104/2014**

zo dňa 08. 04. 2014

Mestská rada po prerokovaní materiálu

**odporúča**

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť poskytnutie finančných prostriedkov vo výške 171 087,68 Eur na mzdy a prevádzku pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Rímskokatolíckej cirkvi, Bratislavskej arcidiecézy.

- - -

KOMISIA PRE ŠKOLSTVO, VZDELÁVANIE A ŠPORT  
MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA HL. MESTA SR BRATISLAVY  
PRIMACIÁLNE. NÁM. 1, PSČ 814 99 BRATISLAVA 1

---

**S t a n o v i s k o**

**k Návrhu zmluvy o poskytnutí dotácie na mzdy a prevádzku pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Rímskokatolíckej cirkvi, Bratislavskej arcidiecézy**

Komisia po prerokovaní návrhu a diskusii prijala nasledovné stanovisko:

**odporúča mestskému zastupiteľstvu schváliť Návrh zmluvy o poskytnutí dotácie na mzdy a prevádzku pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Rímskokatolíckej cirkvi, Bratislavskej arcidiecézy**

**Hlasovanie:**

za	-	9
zdržal sa	-	0
proti	-	0

Bratislava 10.04.2014

Ing. Peter Lenč, v.r.  
predseda komisie pre školstvo,  
vzdelávanie a šport MZ



Za správnosť:  
PaedDr. Marián Valovič  
tajomník komisie